

# DVIJE PJESME/ZWEI LIEDER

1.

## POLAKO KROČIM ULICOM ICH SCHLEICHE MEINE STRASSEN

(WILHELMINE WICKENBURG-ALMÁSY)

Dora Pejačević, op. 27 br. 1



Lento

Glas

Klavir

*p*

Ich  
Po -

The first system of the musical score. It features a vocal line (Glas) and a piano accompaniment (Klavir). The vocal line starts with a whole rest, followed by a half note 'Ich' and a half note 'Po -'. The piano accompaniment begins with a piano (*p*) dynamic and consists of a series of chords and moving lines in both hands.

schleiche meine Stra - ßen mit mü - dem Fuß ein-her, sie dehnt — sich oh-ne  
la - ko kro-čim u - li-com te-žak ko - - rak je moj, svud pus - - toš, ne-ma

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment continues with similar harmonic and melodic patterns.

Ma - ßen, das Rän - zel wird mir schwer.  
kra - ja njoj, a no - sim ra-nac svoj.

Doch  
Ni

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment continues with similar harmonic and melodic patterns.

Poco più mosso (♩=♩)

hab' ich drin ge - bor - gen kein Sil - ber und kein Gold, nur  
sre - bro ni - ti zla - to ne kri - je on, nit' zna al'

The fourth system of the musical score. The tempo is marked 'Poco più mosso' with a note equal to a quarter note. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment continues with similar harmonic and melodic patterns.

mei - ne stil - len Sor - gen hab' ich dar - ein ge - rollt, hab'  
svo - je ti - he bri - ge po - vje - rih nje - mu sve, po -

*mf* Tempo I

ich dar - ein ge - rollt. Ob mir der Himmel blau - e, ob  
vje - rih nje - mu sve. Kad ne - bo uz - me me - ne, il'

*f*

ich im Ne - bel geh', ich weiß nicht was ich schau - e, nur daß ich dich nicht  
gus - te ma - gle sloj, ja ni - kad ne - ću te - be pro - na - ć, dra - gi

seh!  
moj.

## ZAMETEN/VERWEHT

(ERNST STRAUSS)

Dora Pejačević, op. 27 br. 2



Allegretto

*mp*

Glas

Kennst du den Platz am Wie - sen - rain  
 Dal' zna - deš gdje uz po - lja rub

un - term Ma - ri - en - bild? Dort  
 je ma - li Gos - pin lik? Ja

Klavier

las ich sei - nen klei - nen Brief, der all mein Glück ent - hielt. Ich  
 ta - mo či - tah nje - gov list, to mo - ja sre - ča bje. Pro -

las ihn wohl an hun - dert - mal mit strah - len - dem Ge - sicht. Es  
 či - tah sto - put pis - mo to uz o - ka mo - ga sjaj, kad

zo - gen schwe - re Wol - ken auf, mein Au - ge sah es nicht. Ich  
 nad - vi - o se ob - lak tmast i po - kri pri - zor taj. O -

*cresc.*

blick - te starr und welt - ent - fernt auf je - des Lie - bes -  
sam - lje - no i hlad - no pri - mam lju - bav - ni - taj

wort. Da trug ein Windstoß jäh und keck, das wei - ße Blättchen fort! Herr *mp*  
poj, kad na - let vje - tra smi - on, brz, od - ne - se lis - tić moj! Ti,

Sturm, du win - di - ger Ge - sell, bist wirk - lich ein Pro - phet. Was  
vje - tre, ne - sta - lan si kum i kob - ni pro - rak znaj, a

in dem kleinen Briefchen stand, der Wind hat es verweht!  
mo - je ma - lo pis - mo za - me - o je vje - tra šum!